

EDUQAS

Latin GCSE

Component 2:
Themed Literature

Theme B:
Youth and Education

Student Study Book (without notes)



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
SCHOOL CLASSICS PROJECT

PUBLISHED BY THE CAMBRIDGE SCHOOL CLASSICS PROJECT

Faculty of Education, University of Cambridge

11 West Road, Cambridge CB3 9DP, UK

<http://www.CambridgeSCP.com>

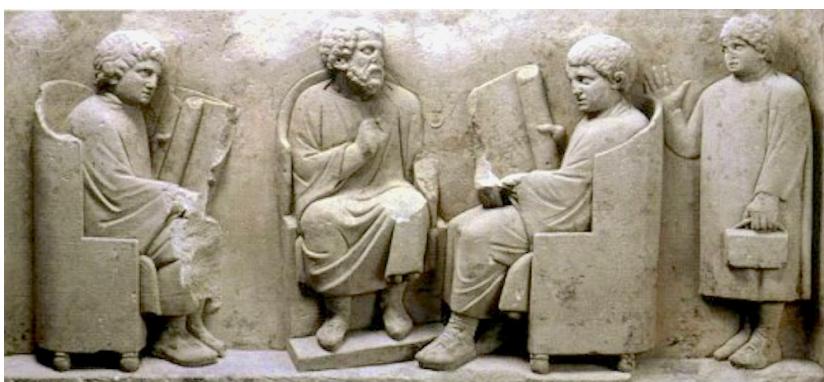
Version 1.0 (first release)

First published 2016

Theme B: Youth and Education



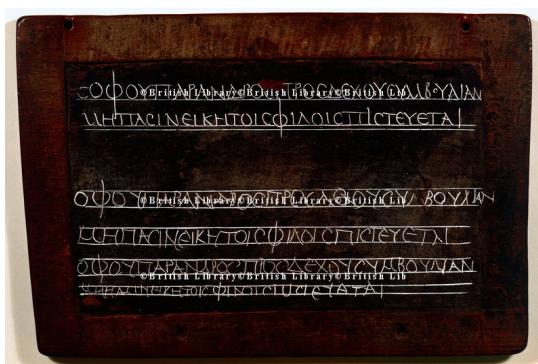
Picture 1
Stages in growing-up, illustrated on a sarcophagus.



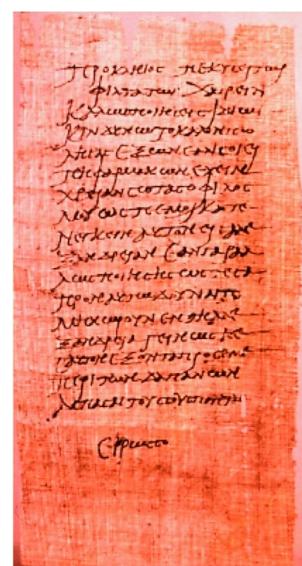
Picture 2
School scene.



Picture 3
A boy orator.



Picture 4
Writing exercise on a wax tablet.



Picture 5
Letter on papyrus.

Notes

Petronius, *Satyricon* 46 - A pushy father Lines 1-3

tū, Agamemnōn, p̄ae litterīs fatuus es. aliquō diē tē persuādeam ut ad vīllam nostram veniās? tibi discipulus crēscit filius meus: iam quattuor partēs dīcit; sī vīxerit, habēbis bonum discipulum.

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | tū, tuī - you (<i>singular</i>)
Agamemnon, Agamemnonis, m. - <i>Agamemnon</i>
prae - <i>from, because of</i>
littera, litterae, f. - <i>literature</i>
fatuous, fatua, fatuum - <i>crazy, mad</i>
sum, esse, fuī - <i>be</i>
aliquī, aliqua, aliquod - <i>some, any</i>
diēs, diēī, m. - <i>day</i>
tū, tuī - you (<i>singular</i>)
persuādeō, persuādēre, persuāsī - <i>persuade</i>
ut - <i>to, that</i>
ad - <i>to, towards</i>
vīlla, vīllae, f. - <i>house, villa</i>
noster, nostra, nostrum - <i>our, our own</i>
veniō, venīre, vēnī - <i>come</i> | tū, tuī - you (<i>singular</i>)
discipulus, discipulī, m. - <i>pupil</i>
crēscō, crēscere, crēvī, crētus - <i>grow</i>
filius, filiī, m. - <i>son</i>
meus, mea, meum - <i>my</i>
iam - <i>now, already</i>
3
quattuor partēs - <i>four times table (in arithmetic)</i>
dīcō, dīcere, dīxī, dictus - <i>say, recite</i>
sī - <i>if</i>
vīvō, vīvere, vīxī - <i>live, survive</i>
habeō, habēre, habuī, habitus - <i>have</i>
bonus, bona, bonum - <i>good</i>
discipulus, discipulī, m. - <i>pupil</i> |
| 2 | | |

Notes

Petronius, *Satyricon* 46 - A pushy father

Lines 3 - 6

nam

quicquid illī vacat, caput dē tabulā nōn tollit. ingeniōsus est, etiam
sī in avēs morbōsus est. ego illī trēs cardēlēs occidī et dīxi ‘mustella’
eōs comēdit’. invenit tamen aliās nēniās et libentissimē pingit. 5

3	nam - <i>for</i>	ego, meī - <i>I, I myself</i>
4	quisquis, quicquid - <i>whoever, whatever</i>	ille, illa, illud - <i>he, she, it</i>
	ille, illa, illud - <i>he, she, it</i>	trēs, tria - <i>three</i>
	vacō, vacāre, vacāvī - <i>(of time) is available, is free</i>	cardēlis, cardēlis, f. - <i>goldfinch</i>
	caput, capitīs, n. - <i>head</i>	occīdō, occīdere, occīdī, occīsus - <i>kill</i>
	dē - <i>from</i>	et - <i>and</i>
	tabula, tabulae, f. - <i>writing-tablet</i>	dīcō, dīcere, dīxī, dictus - <i>say, tell</i>
	nōn - <i>not</i>	mustella, mustellae, f. - <i>weasel</i>
	tollō, tollere, sustulī, sublātus - <i>lift, raise</i>	is, ea, id - <i>he, she, it; this, that</i>
	ingeniōsus, ingeniōsa, ingeniōsum - <i>clever, gifted</i>	comēdō, comēsse, comēdī, comēsus - <i>eat</i>
	sum, esse, fuī - <i>be</i>	inveniō, invenīre, invēnī, inventus - <i>find, discover</i>
	etiam - <i>even</i>	tamen - <i>nevertheless, yet</i>
5	sī - <i>if</i>	alius, alia, aliud - <i>other, different</i>
	in - <i>in</i>	nēnia, nēniae, f. - <i>(in plural) fixations, hobbies</i>
	avis, avis, f. - <i>bird</i>	et - <i>and</i>
	morbōsus, morbōsa, morbōsum - <i>unnaturally interested</i>	libenter - <i>willingly, with pleasure</i>
	sum, esse, fuī - <i>be</i>	pingō, pingere, pīnxī, pīctus - <i>paint</i>

Notes

Petronius, *Satyricon* 46 - A pushy father
Lines 7 - 9

cēterum iam litterīs Graeculīs calcem impingit et Latīnās coepit nōn
male appetere. ēmī ergō puerō aliquot librōs rubrīcātōs, quia volō
illum aliquid dē iūre gustāre. habet haec rēs pānem.

7	cēterum - <i>for the rest, besides</i> iam - <i>already</i> littera, litterae, f. - <i>letter (of the alphabet)</i> Graeculus, Graecula, Graeculum - <i>Greek</i> calcem impingere - <i>make a step, get stuck into</i> et - <i>and</i> Latīnus, Latīna, Latīnum - <i>Latin</i> coepī, coepisse - <i>begin</i> nōn - <i>not</i>	9	aliquot - <i>some, a number of</i> liber rubrīcātus, m. - <i>legal book, book on law</i> quia - <i>because</i> volō, velle, voluī - <i>want, wish</i> ille, illa, illud - <i>he, she, it; that</i> aliquis, aliquid - <i>something</i> dē - <i>about, to do with</i> iūs, iūris, n. - <i>law</i> gustō, gustāre, gustāvī - <i>taste</i> habeō, habēre, habuī, habitus - <i>have, provide</i> hic, haec, hoc - <i>this</i> rēs, reī, f. - <i>business</i> pānis, pānis, m. - <i>bread, food</i>
8	male - <i>badly</i> appetō, appetere, appetīvī, appetītus - <i>grasp</i> emō, emere, ēmī, ēmptus - <i>buy</i> ergō - <i>therefore, so</i> puer, puerī, m. - <i>boy, son</i>		

Notes

Petronius, *Satyricon* 46 - A pushy father
Lines 9 - 13

	sī nōluerit,	
9	dēstināvī illum artificium docēre – aut tonstrīnum aut praecōnem,	10
10	aut certē causidicum – quod illī auferre possit nihil nisi Orcus. ideō illī cōtīdiē clāmō: ‘fīlī, crēde mihi, quicquid discis, tibi discis. litterae thēsaurus est, et artificium numquam moritur.’	
11	sī - if nōlō, nōlle, nōluī - not want, be unwilling dēstinō, dēstināre, dēstināvī, dēstinātus - decide ille, illa, illud - he, she, it; that artificium, artificī, n. - trade doceō, docēre, docuī, doctus - teach aut ... aut - either ... or tonstrīnum, tonstrīnī, n. - a career as a barber aut ... aut - either ... or praecō, praecōnis, m. - auctioneer aut - either, or certē - at least causidicus, causidicī, m. - advocate quī, quae, quod - who, which, that ille, illa, illud - he, she, it; that auferō, auferre, abstulī, ablātus - take away possum, posse, potuī - be able, can nihil - nothing nisi - except	Orcus, Orcī, m. - the god of the underworld, death ideō - for that reason, therefore ille, illa, illud - he, she, it; that cōtīdiē - every day, daily clāmō, clāmāre, clāmāvī - shout fīlius, fīlī, m. - son crēdō, crēdere, crēdī + dat. - believe, trust ego, meī - I, me quisquis, quicquid - whoever, whatever discō, discere, didicī - learn tū, tuī - you (singular) discō, discere, didicī - learn littera, litterae, f. - literature thēsaurus, thēsaurī, m. - treasure
12	sum, esse, fuī - be et - and artificium, artificī, n. - trade numquam - never morior, morī, mortuus sum - die	sum, esse, fuī - be et - and artificium, artificī, n. - trade numquam - never morior, morī, mortuus sum - die
13		

Notes

Lines 1 - 5

quis gremiō Celadī doctīque Palaemonis adfert
quantum grammaticus meruit labor? et tamen ex hōc,
quodcumque est (minus est autem quam rhētoris aera),
discipulī custōs praemordet acoenonoētus
et quī dispēnsat frangit sibi.

5

1	quis? quid? - who? which? what? gremium, gremiī, n. - pocket Celadus, Celadī, m. - Celadus doctus, docta, doctum - well-educated, wise Palaemōn, Palaemonis, m. - Palaemon	sum, esse, fuī - be autem - and indeed quam - how, than rhētor, rhētoris, m. - a teacher of public speaking, rhetorician
2	adferō, adferre, attulī, adlātus - bring quantum - as much as grammaticus, grammatica, grammicum - of a school teacher mereō, merēre, merūī, meritus - deserve labor, labōris, m. - work, toil et - and, also, even tamen - nevertheless, yet ex - from, out of hic, haec, hoc - this	aes, aeris, n. - pay, wages discipulus, discipulī, m. - pupil custōs, custōdis, m. - guardian, attendant praemordeō, praemordēre, praemorsī, praemorsus - nibble away acoenonoētus, acoenonoētī, m. - without common sense, inconsiderate
3	quīcumque, quaecumque, quodcumque - whatever sum, esse, fuī - be minus - less	et - and quī, quae, quod - who, which dispēnsō, dispēnsāre, dispēnsāvī, dispēnsātus - pay out frangō, frangere, frēgī, frāctus - break off sē - himself, herself, themselves

Notes

Juvenal, *Satire 7*, lines 215-232 with omissions - Who would be a teacher?
Lines 5 - 8

cēde, Palaemōn,
dummodo nōn pereat totidem olfēcisse lucernās
quot stābant puerī, cum tōtus dēcolor esset
Flaccus et haerēret nigrō fūlīgo Marōnī.

5

- | | | |
|---|--|---|
| 5 | cēdō, cēdere, cessī, cessus - <i>accept</i>
Palaemōn, Palaemonis, m. - <i>Palaemon</i> | cum - <i>while</i> |
| 6 | dummodo - <i>so long as</i>
nōn - <i>not</i>
pereō, perīre, periī, peritus - <i>count for
nothing</i>
totidem ... quot - <i>the same number ... as</i>
olfaciō, olfacere, olfēcī, olfactus - <i>smell</i>
lucerna, lucernae, f. - <i>oil lamp</i> | tōtus, tōta, tōtum - <i>whole</i>
dēcolor, dēcolōris - <i>discoloured</i>
sum, esse, fuī - <i>be</i> |
| 7 | totidem ... quot - <i>the same number ... as</i>
stō, stāre, stetī, status - <i>stand, attend</i>
puer, puerī, m. - <i>boy</i> | 8 Flaccus, Flaccī, m. - <i>(the writings of) Flaccus
(= Horace)</i>
et - <i>and</i>
haereō, haerēre, haesī, haesus - <i>stick, cling</i>
niger, nigra, nigrum - <i>black, blackened</i>
fūlīgō, fūlīginis, f. - <i>soot</i>
Marō, Marōnis, m. - <i>(the writings of) Maro
(= Virgil)</i> |

Notes

Juvenal, *Satire 7*, lines 215-232 with omissions - Who would be a teacher?
Lines 9 - 13

rāra tamen mercēs quae cognitiōne tribūnī
nōn egeat. sed vōs saevās inpōnīte lēgēs,
ut praeceptōrī verbōrum rēgula cōnstet,
ut legat historiās, auctōrēs nōverit omnēs
tamquam unguēs digitōsque suōs.

10

9	rārus, rāra, rārum - <i>rare</i> tamen - <i>however</i> mercēs, mercēdis, f. - <i>pay, salary</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> cognitiō, cognitiōnis, f. - <i>investigation</i> tribūnus, tribūnī, m. - <i>tribune</i>	<i>instructor</i> verbum, verbī, n. - <i>word</i> rēgula, rēgulae, f. - <i>principle, rule</i> cōnstō, cōnstāre, cōstītī, cōstātus - <i>be consistent</i>
10	nōn - <i>not</i> egeō, egēre, egū + abl. - <i>need, require</i> sed - <i>but</i> vōs - <i>you (plural)</i> saevus, saeva, saevum - <i>harsh</i> inpōnō, inpōnere, inposū, inpositus - <i>impose</i> lēx, lēgis, f. - <i>law</i>	12 ut - <i>that, so that</i> legō, legere, lēgī, lēctus - <i>read</i> historia, historiae, f. - <i>history</i> auctor, auctōris, m. - <i>author</i> nōvī, nōvisse - <i>know</i> omnis, omne - <i>all, every</i>
11	ut - <i>that, so that</i> praecceptor, praecēptōris, m. - <i>teacher,</i>	13 tamquam - <i>as well as</i> unguis, unguis, m. - <i>fingernail</i> digitus, digitī, m. - <i>finger</i> suus, sua, suum - <i>his, her, their own</i>

Notes

Martial, *Epigrams* 11.39 - I'm not a child any more!

Lines 1 - 4

cūnārum fuerās mōtor, Charidēme, meārum
et puerī custōs assiduusque comes.
iam mihi nigrēscunt tōnsā sūdāria barbā
et queritur labrīs pūncta puella meīs;

- | | | |
|---|--|---|
| 1 | cūnae, cūnārum, f. pl. - <i>cradle</i>
sum, esse, fuī - <i>be</i>
mōtor, mōtōris, m. - <i>mover, person who rocks (a cradle)</i>
Charidēmus, Charidēmī, m. - <i>Charidemus</i>
meus, mea, meum - <i>my</i> | ego, meī - <i>I, me</i>
nigrēscō, nigrēscere, nigrūī - <i>become black</i>
tondeō, tondēre, totondī, tōnsus - <i>shave</i>
sūdārium, sūdārī, n. - <i>towel</i>
barba, barbae, f. - <i>beard</i> |
| 2 | et - <i>and</i>
puer, puerī, m. - <i>boyhood</i>
custōs, custōdis, m. - <i>guardian, protector</i>
assiduus, assidua, assiduum - <i>constant</i>
comes, comitis, m. - <i>companion</i> | 4
queror, querī, questus sum - <i>complain</i>
labrum, labrī, n. - <i>lip</i>
pungō, pungere, pupugī, pūnctus - <i>prick</i>
puella, puellae, f. - <i>girl, girlfriend</i>
meus, mea, meum - <i>my</i> |
| 3 | iam - <i>now</i> | |

Notes

Martial, *Epigrams 11.39 - I'm not a child any more!*

Lines 5 - 8

sed tibi nōn crēvī: tē noster vīlicus horret,
tē dispēnsātor, tē domus ipsa pavet.
lūdere nec nōbīs nec tū permittis amāre;
nīl mihi vīs et vīs cūncta licēre tibi.

5

5	sed - <i>but; however, yet</i> tū, tuī - <i>you (singular)</i> nōn - <i>not</i> crēscō, crēscere, crēvī, crētus - <i>grow up</i> tū, tuī - <i>you (singular)</i> noster, nostra, nostrum - <i>our</i> vīlicus, vīlicī, m. - <i>farm manager</i> horreō, horrēre, horruī - <i>tremble at</i>	nec - <i>neither</i> nōs - <i>we, us</i> nec - <i>nor</i> tū, tuī - <i>you (singular)</i> permittō, permittere, permīsī, permīssus - <i>allow, permit</i> amō, amāre, amāvī, amātus - <i>love</i> nīl - <i>nothing</i> ego, meī - <i>I, me</i> volō, velle, voluī - <i>want</i> et - <i>and</i> volō, velle, voluī - <i>want</i> cūnctus, cūncta, cūnctum - <i>all, everything</i> licet, licēre, licuit - <i>it is allowed</i> tū, tuī - <i>you (singular)</i>
6	tū, tuī - <i>you (singular)</i> dispēnsātor, dispēnsātōris, m. - <i>treasurer</i> tū, tuī - <i>you (singular)</i> domus, domūs, f. - <i>house</i> ipse, ipsa, ipsum - <i>himself, herself, itself</i> paveō, pavēre, pāvī - <i>fear</i>	8
7	lūdō, lūdere, lūsī, lūsus - <i>play</i>	

Notes

Martial, *Epigrams 11.39 - I'm not a child any more!*

Lines 9 - 12

corripis, observās, quereris, suspīria dūcis,
et vix ā ferulīs temperat īra tua.

10

sī Tyriōs sūmpsī cultūs ūnxīve capillōs,
exclāmās ‘numquam fēcerat ista pater’;

9 corripiō, corripere, corripuī, correptus - *scold, tell off*

observō, observāre, observāvī, observātus - *watch, spy*

queror, querī, questus sum - *complain*

suspīrium, suspīriī, n. - *sigh*

dūcō, dūcere, dūxī, ductus - *draw out, heave*

10 et - *and*

vix - *scarcely, with difficulty*

ā - *from*

ferula, ferulae, f. - *whip, rod (for punishing slaves or schoolboys)*

temperō, temperāre, temperāvī, temperātus - *restrain oneself, hold back*

īra, īrae, f. - *anger*

tuus, tua, tuum - *your (singular)*

sī - *if*

Tyrius, Tyria, Tyrium - *of Tyre, Tyrian (referring to the famous purple dye)*

sūmō, sūmere, sūmpsī, sūmptus - *put on*

cultus, cultūs, m. - *clothing*

unguō, unguere, ūnxī, ūnctus - *anoint with oil*

capillus, capillī, m. - *hair*

11 exclāmō, exclāmāre, exclāmāvī - *exclaim, shout*

numquam - *never*

faciō, facere, fēcī, factus - *do*

iste, ista, istud - *that*

pater, patris, m. - *father*

11

12

Notes

et numerās nostrōs astrictā fronte trientēs,
tamquam dē cellā sit cadus ille tuā.
dēsine; nōn possum lībertum ferre Catōnem.
esse virum iam mē dīcet amīca tibi.

15

13	et - <i>and</i> numerō, numerāre, numerāvī - <i>count</i> noster, nostra, nostrum - <i>our</i> astrīngō, astringere, astrīnxī, astrictus - <i>furrow</i> frōns, frontis, f. - <i>brow</i> triēns, trientis, m. - <i>drinking cup</i>	15	dēsinō, dēsinere, dēsī - <i>cease, stop</i> nōn - <i>not</i> possum, posse, potuī - <i>be able, can</i> lībertus, lībertī, m. - <i>freedman</i> ferō, ferre, tulī, lātus - <i>bear</i> Cato, Catōnis, m. - <i>Cato (= M. Porcius Cato the Elder, who was very serious and austere)</i>
14	tamquam - <i>as if</i> dē - <i>from, out of</i> cella, cellae, f. - <i>cellar</i> sum, esse, fuī - <i>be</i> cadus, cadū, m. - <i>large jar of wine</i> ille, illa, illud - <i>that</i> tuus, tua, tuum - <i>your (singular)</i>	16	sum, esse, fuī - <i>be</i> vir, virī, m. - <i>man</i> iam - <i>now, already</i> ego, meī - <i>I, me</i> dīcō, dīcere, dīxī, dictus - <i>say, tell</i> amīca, amīcae, f. - <i>girlfriend</i> tū, tuī - <i>you (singular)</i>

Notes

Pliny, *Letters* 8.14 - The traditional Roman education
Lines 1 - 5

erat autem antiquitus institutum, ut a maioribus natu non auribus modo verum etiam oculis disceremus quae ipsi faceremus ac per vicem quasdam minoribus traduceremus. inde adulcentul statim castrensis stipendiis imbuabantur ut imperare parento, ducere dum sequuntur adsuenserent;

5

- | | |
|---|---|
| 1 | <p>sum, esse, fuī - <i>be</i>
 autem - <i>but</i>
 <i>antiquitus</i> - <i>in former times</i>
 <i>Institūtum, Institūtī, n.</i> - <i>custom, tradition</i>
 <i>ut</i> - <i>that, so that</i>
 <i>ā</i> - <i>from</i>
 <i>maiorēs nātū</i> - <i>elders</i>
 <i>nōn modo ... vērum etiam</i> - <i>not only ... but also</i>
 <i>auris, auris, f.</i> - <i>ear</i>
 <i>nōn modo ... vērum etiam</i> - <i>not only ... but also</i>
 <i>oculus, oculī, m.</i> - <i>eye</i>
 <i>discō, discere, didicī</i> - <i>learn</i>
 <i>quī, quae, quod</i> - <i>who, which</i>
 <i>ipse, ipsa, ipsum</i> - <i>himself, herself, itself</i>
 <i>faciō, facere, fēcī, factus</i> - <i>do</i>
 <i>ac</i> - <i>and</i>
 <i>per</i> - <i>through, after</i> </p> |
| 2 | <p><i>vicis, vicis, f.</i> - <i>change</i>
 <i>quīdam, quaedam, quoddam</i> - <i>some, certain</i>
 <i>minor, gen. minōris</i> - <i>younger</i>
 <i>trādō, trādere, trādidī, trāditus</i> - <i>pass on</i>
 <i>inde</i> - <i>then</i>
 <i>adulēscēntulus, adulēscēntūlī, m.</i> - <i>young man</i>
 <i>statim</i> - <i>immediately</i></p> |
| 3 | <p><i>castrēnsis, castrēnse</i> - <i>in military camp</i>
 <i>stīpendia, stīpendiōrum, n. pl.</i> - <i>military service</i>
 <i>imbuō, imbuere, imbūtī, imbūtus</i> - <i>instruct, train</i>
 <i>ut</i> - <i>so that</i>
 <i>imperō, imperāre, imperāvī</i> - <i>order, command</i>
 <i>pāreō, pārēre, pāruī</i> - <i>obey</i>
 <i>dūcō, dūcere, dūxī, ductus</i> - <i>lead</i></p> |
| 4 | <p><i>dum</i> - <i>while</i>
 <i>sequor, sequī, secūtus sum</i> - <i>follow</i>
 <i>adsuēscō, adsuēscere, adsuēvī, adsuētus</i> - <i>learn</i></p> |

Notes

Pliny, *Letters* 8.14 - The traditional Roman education
Lines 5 - 8

eī quī honōrēs petitūrī erant
adsistēbant cūriae foribus, et cōnsiliū pūblicū spectātōrēs ante
quam cōsortēs erant. suus cuique parēns prō magistrō, aut cui
parēns nōn erat maximus quisque et vetustissimus prō parente.

5

- | | | |
|---|--|---|
| 5 | is, ea, id - <i>he, she, it; that</i>
quī, quae, quod - <i>who, which</i>
honor, honōris, m. - <i>public honour, office</i>
petō, petere, petīvī, petitus - <i>seek</i>
sum, esse, fuī - <i>be</i> | suus, sua, suum - <i>his, her, their own</i>
quisque, quaeque, quodque - <i>each</i>
parēns, parentis, m. - <i>parent, father</i>
prō - as, <i>acting as</i>
magister, magistrī, m. - <i>teacher</i> |
| 6 | adsistō, adsistere, adstitī - <i>stand by</i>
cūria, cūriæ, f. - <i>Senate house</i>
forēs, forium, f. pl. - <i>doors</i>
et - <i>and</i>
cōnsilium, cōnsiliī, n. - <i>council</i>
pūblicus, pūblica, pūblicum - <i>public</i>
spectātor, spectātōris, m. - <i>spectator, observer</i>
ante ... quam - <i>before</i>
ante ... quam - <i>before</i> | aut - <i>or</i>
quis, quid - <i>anyone, someone</i>
8 parēns, parentis, m. - <i>parent, father</i>
nōn - <i>not</i>
sum, esse, fuī - <i>be</i>
maximus, maxima, maximum - <i>very great, esteemed</i>
quisque, quidque - <i>someone</i>
et - <i>and</i>
vetustus, vetusta, vetustum - <i>senior</i>
prō - <i>acting as</i>
parēns, parentis, m. - <i>parent, father</i> |
| 7 | cōnsors, cōnsortis, m. - <i>participant</i>
sum, esse, fuī - <i>be</i> | |

Notes

Pliny, Letters 8.14 - The traditional Roman education
Lines 9 - 12

quae potestās referentibus, quod cēnsentibus iūs, quae vīs
magistrātibus, quae cēterīs lībertās, omnem dēnique senātōrium
mōrem – quod fīdissimum percipiendī genus – exemplīs
docēbantur.

10

9	quī, quae, quod - <i>who, which</i> potestās, potestātis, f. - <i>ability, authority</i> referō, referre, rettulī, relātus - <i>propose a motion</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> cēnseō, cēnsēre, cēnsuī, cēnsus - <i>vote</i> iūs, iūris, n. - <i>right</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> vīs, f. - <i>power</i>	lībertās, lībertātis, f. - <i>freedom</i> omnis, omne - <i>all</i> dēnique - <i>in short</i> senātōrius, senātōria, senātōrium - <i>of the Senate</i>
10	magistrātus, magistrātūs, m. - <i>magistrate, public official</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> cēterī, cēterae, cētera - <i>the others, the rest</i>	mōs, mōris, m. - <i>custom, practice</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> fidus, fīda, fīdum - <i>reliable</i> percipiō, percipere, percēpī, perceptus - <i>learn</i> genus, generis, n. - <i>method</i> exemplum, exemplī, n. - <i>example</i>
		12 doceō, docēre, docūt, doctus - <i>teach</i>

Notes

Lines 1 - 5

causa fuit pater hīs quī, macrō pauper agellō,
nōluit in Flāvī lūdum mē mittere, magnī
quō puerī magnīs ē centuriōnibus ortī,
laevō suspēnsī loculōs tabulamque lacertō,
ībant octōnōs referentēs īdibus aeris:

5

- 1 causa, causae, f. - *cause, reason*
sum, esse, fuī - *be*
pater, patris, m. - *father*
hic, haec, hoc - *this*
quī, quae, quod - *who, which, that*
macer, macra, macrum - *meagre, poor, small*
pauper, pauperis, m. - *poor man*
agellus, agellī, m. - *farm*
2 nōlo, nōlle, nōluī - *not want, refuse*
in - *to, into*
Flāvius, Flāvī, m. - *Flavius*
lūdus, lūdī, m. - *school*
ego, meī - *I, me*
mittō, mittere, mīsī, missus - *send*
magnus, magna, magnum - *great, important*
3 quōd - *(to) where*
puer, puerī, m. - *boy, son*
magnus, magna, magnum - *great, important*

- ē - *from*
centuriō, centuriōnis, m. - *commander of a century, captain, centurion*
orior, orīrī, ortus sum - *be born*
4 laevus, laeva, laevum - *left*
suspendō, suspendere, suspendī, suspēnsus - *hang, dangle*
loculus, loculī, m. - *bag or case for carrying writing materials*
tabula, tabulae, f. - *writing-tablet*
lacertus, lacertī, m. - *shoulder, upper arm*
5 eō, īre, ī - *go, walk, march*
octōnī, octōnae, octōna - *eight, eight each*
referō, referre, rettulī, relātus - *carry, bring, pay an account*
īdus, īdūs, f. - *the Ides (15th day of March, May, July, October, 13th day of the other months)*
aes, aeris, n. - *copper, bronze, money*

Notes

Horace, *Satires* 1.6, lines 71-88 - *Gratitude for a good education*
Lines 6 - 10

sed puerum est ausus Rōmam portāre, docendum
artēs quās doceat quīvīs eques atque senātor
sēmet prōgnātōs. vestem servōsque sequentēs,
in magnō ut populō, sī quis vīdisset, avītā
ex rē praebērī sūmptūs mihi crēderet illōs.

10

6	sed - <i>but, instead</i> puer, puerī, m. - <i>boy, son</i> audeō, audēre, ausus sum - <i>dare, venture</i> Rōmam - <i>to Rome</i> portō, portāre, portāvī, portātus - <i>take, bring</i> doceō, docēre, docuī, doctus - <i>teach</i>	vestis, vestis, f. - <i>clothing, clothes</i> servus, servī, m. - <i>slave</i> sequor, sequī, secūtus sum - <i>follow, attend</i>
7	ars, artis, f. - <i>skill; (in a school) a subject</i> quī, quae, quod - <i>who, which, that</i> doceō, docēre, docuī, doctus - <i>teach</i> quīvīs, quaevīs, quodvīs - <i>any</i> eques, equitis, m. - <i>equestrian (person of equestrian status)</i> atque - <i>and, and also</i> senātor, senātōris, m. - <i>member of the Senate, Senator</i>	9 in - <i>in, among</i> magnus, magna, magnum - <i>great, large</i> ut - <i>as, as is the way</i> populus, populī, m. - <i>people, populace</i> sī - <i>if</i> quis, quid - <i>anyone, someone</i> videō, vidēre, vīdī, vīsus - <i>see, observe</i> avītus, avīta, avītum - <i>ancestral</i>
8	sē - <i>himself, herself, itself, themselves (the -met suffix adds emphasis)</i> prōgnātus, prōgnāta, prōgnātum - <i>child, offspring</i>	10 ex - <i>from, by</i> rēs, reī, f. - <i>property</i> praebēō, praebēre, praebuī, praebitus - <i>offer, give, provide, supply</i> sūmptus, sūmptūs, m. - <i>expense</i> ego, meī - <i>I, me</i> crēdō, crēdere, crēdidī - <i>think, believe</i> ille, illa, illud - <i>he, she, it; that</i>

Notes

Horace, *Satires* 1.6, lines 71-88 - *Gratitude for a good education*
Lines 11 - 14

ipse mihi custōs incorruptissimus omnēs
circum doctōrēs aderat. quid multa? pudīcum,
quī prīmus virtūtis honōs, servāvit ab omnī
nōn sōlum factō, vērum opprobriō quoque turpī;

11	ipse, ipsa, ipsum - <i>he, she, it; himself, herself, itself</i> ego, meī - <i>I, me</i> custōs, custōdis, m. - <i>guardian</i> incorruptus, incorrupta, incorruptum - <i>pure, uncorrupted, incorruptible</i> omnis, omne - <i>all, every</i>	14	<i>important</i> virtūs, virtūtis, f. - <i>goodness, virtue, excellence</i> honōs, honoris, m. - <i>honour, dignity</i> servō, servāre, servāvī, servātus - <i>preserve, protect, keep</i> ab - <i>from</i> omnis, omne - <i>all, every</i>
12	circum - <i>around, about, among</i> doctor, doctōris, m. - <i>teacher</i> adsum, adesse, adfuī - <i>be near, be present, be at hand</i> quid multa? - <i>why should I say more?</i> pudīcus, pudīca, pudīcum - <i>virtuous, innocent</i>		nōn - <i>not</i> sōlum - <i>only, merely</i> factum, factī, n. - <i>deed</i> vērum - <i>but</i> opprobrium, opprobriī, n. - <i>slander, insult</i> quoque - <i>also</i> turpis, turpis, turpe - <i>disgraceful, dishonourable, shameful</i>
13	quī, quae, quod - <i>who, which, that</i> prīmus, prīma, prīmum - <i>first, foremost, most</i>		

Notes

Horace, Satires 1.6, lines 71-88 - *Gratitude for a good education*
Lines 15 - 18

nec timuit sibi nē vitiō quis verteret ūlīm
sī praecō parvās aut, ut fuit ipse, coāctor
mercēdēs sequerer; neque ego essem questus: at hōc nunc
laus illī dēbēt et ā mē grātia maior.

15

- | | | |
|----|--|---|
| 15 | nec - nor, and not
timeō, timēre, timuī - fear, be afraid
sē - himself, herself, itself, themselves
nē - that, lest
vitiō vertere - find fault with, turn the blame
on
quis, quid - anyone, someone
vitiō vertere - find fault with, turn the blame
on
ōlim - some day, sometime
sī - if
praecō, praecōnis, m. - auctioneer
parvus, parva, parvum - little, small
aut - or, or else
ut - as
sum, esse, fuī - be
ipse, ipsa, ipsum - he, she, it; himself,
herself, itself | coāctor, coāctōris, m. - tax collector
mercēs, mercēdis, f. - wages, salary
sequor, sequī, secūtus sum - pursue, aim at
neque - nor, and not
ego, meī - I, me
queror, querī, questus sum - complain,
protest
at - but, yet, on the contrary
hic, haec, hoc - this
nunc - now |
| 16 | | laus, laudis, f. - praise
ille, illa, illud - he, she, it; that
dēbeō, dēbēre, dēbuī, dēbitus - owe
et - and
ā - from
ego, meī - I, me
grātia, grātiae, f. - gratitude
maiōr, maiōr, maius - greater |

Notes

Lines 1 - 4

'is quī patrī prōditiōnis accūsātō nōn adfuerit, exhērēs sit: is quī
prōditiōnis damnātus erit, cum advocātō in exilium abeat.

patrī prōditiōnis reō disertus fīlius adfuit, rūsticus nōn adfuit.
damnātus abiit cum advocātō in exilium.

1	is, ea, id - <i>he, she, it</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> pater, patris, m. - <i>father</i> prōditiō, prōditiōnis, f. - <i>treason</i> accūsō, accūsāre, accūsāvī, accūsātus - <i>accuse</i> nōn - <i>not</i> adsum, adesse, adfuī - <i>be present, appear in defence</i> exhērēs, exhērēdis - <i>disinherited</i> sum, esse, fuī - <i>be</i> is, ea, id - <i>he, she, it</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> prōditiō, prōditiōnis, f. - <i>treason</i> damnō, damnāre, damnāvī, damnātus - <i>condemn, find guilty (of)</i> cum - <i>with</i> advocātus, advocātī, m. - <i>legal advisor</i> in - <i>into</i> exilium, exiliī, n. - <i>exile</i> abeō, abīre, abiī/abīvī - <i>go away</i>	3	pater, patris, m. - <i>father</i> prōditiō, prōditiōnis, f. - <i>treason</i> reus, reī, m. - <i>defendant (against a charge), accused party</i> disertus, diserta, disertum - <i>eloquent, skilful in speaking</i> fīlius, fīlī, m. - <i>son</i> adsum, adesse, adfuī - <i>be present, appear in defence</i> rūsticus, rūstica, rūsticum - <i>simple, uneducated</i> nōn - <i>not</i> adsum, adesse, adfuī - <i>be present, appear in defence</i> damnō, damnāre, damnāvī, damnātus - <i>condemn, find guilty (of)</i> abeō, abīre, abiī/abīvī - <i>go away</i> cum - <i>with</i> advocātus, advocātī, m. - <i>legal advisor</i> in - <i>into</i> exilium, exiliī, n. - <i>exile</i>
2	4

Notes

Lines 4 - 7

rūsticus cum aliquid

fortiter fēcisset, praemiī nōmine impetrāvit restitutiōnem patris et
frātris. pater domum reversus intestātus dēcessit: petit rūsticus
partem bonōrum, ūrātor tōtum vindicat sibi.

5

4 rūsticus, rūstica, rūsticum - *simple, uneducated*

cum - *when, since, because*

aliquis, aliquid - *someone, something*

5 fortiter - *bravely*

faciō, facere, fēcī, factus - *do*

praemium, praemiī, n. - *reward*

nōmen, nōminis, n. - *name*

impetrō, impetrāre, impetrāvī, impetrātus -
obtain, gain

restitutiō, restitutiōnis, f. - *restoration, reinstatement*

pater, patris, m. - *father*

et - *and*

6 frāter, frātris, m. - *brother*

pater, patris, m. - *father*

domus, domūs, f. - *home*

revertor, revertī, reversus sum - *come back, return*

intestātus, intestāta, intestātum - *intestate, without a will*

dēcēdō, dēcēdere, dēcessī, dēcessus - *die*

petō, petere, petīvī, petītus - *ask for, claim, seek*

rūsticus, rūstica, rūsticum - *simple, uneducated*

7 pars, partis, f. - *part*

bona, bonōrum, n. pl. - *inheritance*

ūrātor, ūrātōris, m. - *orator*

tōtus, tōta, tōtum, n. - *whole*

vindicō, vindicāre, vindicāvī, vindicātus - *claim*

sē - *himself, herself, themselves*

Notes

Seneca, *De Beneficiis* 5.5 - *The debt we owe our parents*

Lines 1 - 2

ā parentibus ferē vincimur. nam tam diū illōs habēmus, quam diū
iūdicāmus gravēs et quam diū beneficia illōrum nōn intellegimus.

1	ā - by parēns, parentis, m. - parent ferē - generally, usually, commonly vincō, vincere, vīcī, victus - outdo, surpass nam - for tam ... quam - as ... so diū - long ille, illa, illud - that, he, she habēō, habēre, habuī, habitus - have tam ... quam - as ... so diū - long
---	---

2	iūdicō, iūdicāre, iūdicāvī, iūdicātus - judge, consider gravis, grave - harsh, severe et - and quam - so diū - long beneficium, beneficiī, n. - kindness, support ille, illa, illud - that, he, she nōn - not intellegō, intellegere, intellēxī, intellēctus - understand, perceive
---	---

Notes

cum iam aetās aliquid prūdentiae collēgit et appārēre coepit eōs
amārī ā nōbīs dēbēre propter illa ipsa quae nōn amābantur –
admonitiōnēs, sevēritātem et incōnsultae adulēscentiae dīligentem
custōdiam – nōbīs rapiuntur. paucōs ad vērum frūctum ā līberīs
percipiendum perdūxit aetās; cēterī fīliōs onerī sēnsērunt.

5

3	cum - <i>when</i> iam - <i>now, at last</i> aetās, aetātis, f. - <i>age, life</i> aliquis, aliquid - <i>something</i> prūdentia, prūdentiae, f. - <i>wisdom, sense</i> colligō, colligere, collēgī, collēctus - <i>gain, acquire</i> et - <i>and</i> appārēō, appārēre, appāruī, appāritus - <i>be evident, be clear</i> coepī, coepisse - <i>begin</i> is, ea, id - <i>he, she, it</i>	6	et - <i>and</i> incōnsultus, incōnsulta, incōnsultum - <i>rash, heedless, inconsiderate</i> adulēscentia, adulēscentiae, f. - <i>youth</i> dīligēns, dīligentis - <i>careful, attentive</i> custōdia, custōdiae, f. - <i>guard, supervision</i> nōs - <i>we, us</i> rapiō, rapere, rapuī, raptus - <i>seize, take, snatch away</i> paucī, paucae, pauca - <i>few</i> ad - <i>to</i> vērus, vēra, vērum - <i>true, real</i> frūctus, frūctūs, m. - <i>reward, benefit, profit</i> ā - <i>from</i>
4	amō, amāre, amāvī, amātus - <i>love</i> ā - <i>by</i> nōs - <i>we, us</i> dēbeō, dēbēre, dēbuī, dēbitus - <i>ought, should</i> propter - <i>because of</i> ille, illa, illud - <i>that</i> ipse, ipsa, ipsum - <i>the same, the very</i> quī, quae, quod - <i>who, which</i> nōn - <i>not</i> amō, amāre, amāvī, amātus - <i>love</i>	7	līberī, līberōrum, m. pl. - <i>children</i> percipiō, percipere, percēpī, perceptus - <i>get, obtain</i> perdūcō, perdūcere, perdūxī, perductus - <i>lead, bring</i> aetās, aetātis, f. - <i>age, life</i> cēterī, cēterae, cētera - <i>the others, the rest</i> fīlius, fīlī, m. - <i>son</i> onus, oneris, n. - <i>load, burden</i> sentiō, sentīre, sēnsī, sēnsus - <i>feel, consider</i>
5	admonitiō, admonitiōnis, f. - <i>rebuke, criticism</i> sevēritās, sevēritatis, f. - <i>sternness, strictness</i>		

Notes

multī et nostrā et patrum maiōrumque memoriā, summī hominēs et
clārissimī cīvēs fuērunt, quōrum cum adulēsentiae cupiditātēs
dēfervissent, eximiae virtūtēs firmātā iam aetāte exstiterunt.

1	multī, multae, multa - <i>many</i> et ... et - <i>both ... and</i> noster, nostra, nostrum - <i>our</i> et ... et - <i>both ... and</i> pater, patris, m. - <i>father</i> maiōrēs, māiōrum, m. pl. - <i>ancestors, grandfathers</i> memoria, memoriae, f. - <i>memory</i> summus, summa, summum - <i>great, important</i> homō, hominis, m. - <i>man</i> et - <i>and</i>	quī, quae, quod - <i>who, which</i> cum - <i>when</i> adulēsentia, adulēsentiae, f. - <i>youth</i> cupiditās, cupiditātis, f. - <i>passion</i> dēfervēscō, dēfervēscere, dēfervi - <i>cool down, wear off</i> eximius, eximia, eximum - <i>outstanding, excellent</i> virtūs, virtūtis, f. - <i>virtue</i> firmō, firmāre, firmāvī, firmātus - <i>establish, settle</i> iam - <i>now</i>
2	clārus, clāra, clārum - <i>famous, distinguished</i> cīvis, cīvis, m. - <i>citizen</i> sum, esse, fuī - <i>be</i>	aetās, aetātis, f. - <i>age</i> existō, existere, exstītī, exstītus - <i>stand out, appear</i>

Notes

ex

quibus nēminem mihi libet nōmināre; vōsmet vōbīscum
recordāminī. nōlō enim cuiusquam fortis atque illūstris virī nē
minimum quidem errātum cum maximā laude coniungere.

5

3	ex - from, out of	fortis, forte - brave
4	quī, quae, quod - who, which	atque - and
	nēmō, nēminis, m. - no one, nobody	illūstris, illūstre - famous, notable
	mihi libet - I wish	vir, virī, m. - man
	nōminō, nōmināre, nōmināvī, nōminātus - name, mention	nē ... quidem - not even
	vōs - you (plural) (the -met suffix adds emphasis)	nē ... quidem - not even
	cum - with	minimus, minima, minimum - smallest, least
5	recordor, recordārī, recordātus sum - recall, remember	errātum, errātī, n. - error, blemish
	nōlō, nōlle, nōluī - not want	cum - with
	enim - for	maximus, maxima, maximum - greatest
	quisquam, quicquam - anyone	laus, laudis, f. - glory, achievement
		coniungō, coniungere, coniūnxī, coniūnctus - link, connect

Notes

quod sī

facere vellem, multī ā mē summī atque ūrnātissimī virī
praedicārentur, quōrum partim nimia libertās in adulēscentiā,
partim profūsa luxuriēs, magnitūdō aeris aliēnī, sūmptūs, libīdinēs
nōminārentur, quae multīs posteā virtūtibus obtēcta adulēscentiae, 10
quī vellet, excūsatiōne dēfenderet.

6	quod sī - <i>but if</i>	profūsus, profūsa, profūsum - <i>excessive, unrestrained</i>
7	faciō, facere, fēcī, factus - <i>do</i>	luxuriēs, luxuriēt, f. - <i>luxury, extravagance</i>
	volō, velle, voluī - <i>want</i>	magnitūdō, magnitūdinis, f. - <i>magnitude, great size</i>
	multī, multae, multa - <i>many</i>	aes aliēnum, n. - <i>debt</i>
	ā - <i>by</i>	sūmptūs, sūmptūs, m. - <i>expenditure</i>
	ego, meī - <i>I, me</i>	libīdō, libīdinis, f. - <i>pleasure, lust</i>
	summus, summa, summum - <i>great, important</i>	nōminō, nōmināre, nōmināvī, nōminātus - <i>name, mention</i>
	atque - <i>and</i>	quī, quae, quod - <i>who, which</i>
	ōrnātus, ūrnāta, ūrnātum - <i>distinguished</i>	multī, multae, multa - <i>many</i>
	vir, virī, m. - <i>man</i>	posteā - <i>afterwards</i>
8	praedicō, praedicāre, praedicāvī, praedicātus - <i>make known, name</i>	virtūs, virtūtis, f. - <i>virtue</i>
	quī, quae, quod - <i>who, which</i>	obtegō, obtegere, obtegēt, obtectus - <i>hide</i>
	partim ... partim - <i>some ... some</i>	adulēscentia, adulēscentiae, f. - <i>youth</i>
	nimius, nimia, nimium - <i>too much</i>	quī, quae, quod - <i>who, which</i>
	lībertās, lībertātis, f. - <i>freedom, liberty, licentiousness</i>	volō, velle, voluī - <i>want</i>
	in - <i>in, on</i>	excūsatiō, excūsatiōnis, f. - <i>excuse</i>
	adulēscentia, adulēscentiae, f. - <i>youth</i>	dēfendō, dēfendere, dēfendēt, dēfensus - <i>defend</i>
9	partim ... partim - <i>some ... some</i>	
10		
11		

Notes

Lines 1 - 3

atque hīc Aenēās (ūnā namque īre vidēbat
ēgregium fōrmā iuvenem et fulgentibus armīs,
sed frōns laeta parum et dēiectō lūmina vultū)

1	atque - <i>and</i> hīc - <i>here, at this point</i> Aenēās, Aenēae, m. - <i>Aeneas</i> ūnā - <i>together</i> nam - <i>for</i> eō, īre, īt - <i>go, walk</i> videō, vidēre, vīdī, vīsus - <i>see</i>	fulgeō, fulgēre, fulsī - <i>shine</i> arma, armōrum, n. pl. - <i>arms, weapons</i> sed - <i>but</i> frōns, frontis, f. - <i>forehead, expression</i> laetus, laeta, laetum - <i>happy</i> parum - <i>too little, not very</i> et - <i>and</i>
2	ēgregius, ēgregia, ēgregium - <i>outstanding</i> fōrma, fōrmae, f. - <i>beauty, looks, physique</i> iuvenis, iuvenis, m. - <i>young man, youth</i> et - <i>and</i>	dēiciō, dēicere, dēiēctī, dēiectus - <i>cast down</i> lūmen, lūminis, n. - <i>eye</i> vultus, vultūs, m. - <i>face, expression</i>

Notes

Lines 4 - 7

'quis, pater, ille, virum quī sīc comitātur euntem?
fīlius, anne aliquis magnā dē stirpe nepōtum?
quī strepitus circā comitū! quantum īstar in ipsō!
sed nox ātra caput trīstī circumvolat umbrā.'

5

4	quis? quid? - who? which? what? pater, patris, m. - father ille, illa, illud - that, he, she vir, virī, m. - man quī, quae, quod - who, which sīc - thus, <i>in this way</i> comitor, comitārī, comitātus sum - accompany	6	quī, quae, quod - who, which, what strepitus, strepitūs, m. - chatter circā - around comes, comitis, m. - companion quantus, quanta, quantum - how great īstar - appearance in - in, on ipse, ipsa, ipsum - himself, herself, itself sed - but
5	eō, īre, ī - go, walk fīlius, fīlī, m. - son anne - or aliquis, aliquid - someone, one magnus, magna, magnum - great dē - from stirps, stirpis, f. - family, line nepōs, nepōtis, m. - descendant	7	nox, noctis, f. - night, darkness āter, ātra, ātrum - black caput, capitīs, n. - head trīstis, trīste - sad circumvolō, circumvolāre, circumvolāvī, circumvolātus - fly around, surround umbra, umbrae, f. - shadow, shade

Notes

Virgil, *Aeneid* 6, lines 860-886 - *Marcellus*
Lines 8 - 12

tum pater Anchīsēs lacrimīs ingressus obortīs:
'ō gnāte, ingentem lūctum nē quaere tuōrum;
ostendent terrīs hunc tantum fāta nec ultrā
esse sinent. nimium vōbīs Rōmāna propāgō
vīsa potēns, superī, propria haec sī dōna fuissent.

10

8	tum - <i>then</i> pater, patris, m. - <i>father</i> Anchīsēs, Anchīsae, m. - <i>Anchises (father of Aeneas)</i> lacrima, lacrimae, f. - <i>tear</i> ingredior, ingredī, ingressus sum - <i>begin</i> oborior, oborīrī, obortus sum - <i>spring up, well up</i>	tantum - <i>only</i> fātum, fātī, n. - <i>fate</i> nec - <i>and not</i> ultrā - <i>more, longer</i> sum, esse, fuī - <i>be</i>
9	ō - <i>O!</i> gnātus, gnātī, m. - <i>son, child</i> ingēns, gen. ingentis - <i>huge</i> lūctus, lūctūs, m. - <i>grief, tragedy</i> nē - <i>not</i> quaerō, quaerere, quaeſīvī, quaeſītus - <i>ask about</i> tuī, tuōrum - <i>your men, your descendants</i>	sinō, sinere, sīvī, situs - <i>let, allow</i> nimium - <i>excessively, too</i> vōs - <i>you (plural)</i> Rōmānus, Rōmāna, Rōmānum - <i>Roman</i> propāgō, propāginis, f. - <i>race</i>
10	ostendō, ostendere, ostendī, ostentus - <i>show</i> terra, terrae, f. - <i>world</i> hic, haec, hoc - <i>this, he, she, it</i>	videor, vidērī, vīsus sum - <i>seem</i> potēns, gen. potentis - <i>powerful</i> superī, superōrum, m. pl. - <i>gods</i> proprius, propria, proprium - <i>lasting, permanent</i> hic, haec, hoc - <i>this</i> sī - <i>if</i> dōnum, dōnī, n. - <i>present, gift</i> sum, esse, fuī - <i>be</i>

Notes

Virgil, *Aeneid* 6, lines 860-886 - *Marcellus*
Lines 13 - 18

quantōs ille virum magnam Māvortis ad urbem
campus aget gemitūs! vel quae, Tiberīne, vidēbis
fūnera, cum tumulum praeterlābēre recentem!
nec puer Īliacā quisquam dē gente Latīnōs
in tantum spē tollet avōs, nec Rōmula quondam
ūllō sē tantum tellūs iactābit alumnō.

15

13	quantus, quanta, quantum - <i>how big, how great</i> ille, illa, illud - <i>that, he, she</i> vir, virī, m. - <i>man</i> magnus, magna, magnum - <i>big, great</i> campus Māvortis, m. - <i>the Campus Martius, the field of Mars (public area in Rome used as military exercise ground)</i> ad - <i>to, at</i> urbs, urbīs, f. - <i>city</i> campus Māvortis, m. - <i>the Campus Martius, the field of Mars (public area in Rome used as military exercise ground)</i> agō, agere, ēgī, āctus - <i>bring (forth)</i> gemitus, gemitūs, m. - <i>groan</i> vel - <i>indeed</i> quī, quae, quod - <i>who, which, what</i> Tiberīnus, Tiberīna, Tiberīnum - <i>river Tiber</i> vidēo, vidēre, vidī, visus - <i>see</i> fūnus, fūneris, n. - <i>funeral rite</i> cum - <i>when</i> tumulus, tumultī, m. - <i>tomb</i> praeterlābor, praeterlābī, praeterlāpsus sum - <i>glide past</i>	16 recēns, gen. recentis - <i>fresh, recent</i> nec - <i>neither</i> puer, puerī, m. - <i>young man</i> Īliacus, Īliaca, Īliacum - <i>Trojan</i> quisquam, quicquam - <i>any</i> dē - <i>from</i> gēns, gentis, f. - <i>family, tribe, race</i> Latīnus, Latīna, Latīnum - <i>Latin, of the Latini</i> in - <i>in</i> tantum - <i>so much</i> spēs, spētī, f. - <i>hope</i> tollō, tollere, sustulī, sublātus - <i>raise, lift</i> avus, avī, m. - <i>ancestor</i> nec - <i>nor</i> Rōmulus, Rōmula, Rōmulum - <i>of Romulus</i> quondam - <i>one day, in time to come, ever</i> ūllus, ūlla, ūllum - <i>any</i> sē iactāre - <i>to speak boastfully of oneself, to boast</i> tantum - <i>so much, to such an extent</i> tellūs, tellūris, f. - <i>land</i> sē iactāre - <i>to speak boastfully of oneself, to boast</i> alumnus, alumnī, m. - <i>offspring</i>
14		17 ūllus, ūlla, ūllum - <i>any</i> sē iactāre - <i>to speak boastfully of oneself, to boast</i> tantum - <i>so much, to such an extent</i> tellūs, tellūris, f. - <i>land</i> sē iactāre - <i>to speak boastfully of oneself, to boast</i> alumnus, alumnī, m. - <i>offspring</i>
15		18

Notes

Virgil, Aeneid 6, lines 860-886 - *Marcellus*
Lines 19 - 22

heu pietās, heu prīsca fidēs invictaque bellō
dextera! nōn illī sē quisquam impūne tulisset
obvius armātō, seu cum pedes īret in hostem
seu spūmantis equī foderet calcāribus armōs.

20

- | | |
|----|--|
| 19 | <p>heu - <i>alas!</i> <i>alas for!</i></p> <p>pietās, pietātis, f. - <i>duty, piety</i></p> <p>heu - <i>alas!</i> <i>alas for!</i></p> <p>priſcus, priſca, priſcum - <i>ancient</i></p> <p>fidēs, fidēt, f. - <i>faith, honour</i></p> <p>invictus, invicta, invictum - <i>undefeated, invincible</i></p> <p>bellum, bellī, n. - <i>war</i></p> <p>dextera, dexteræ, f. - <i>right hand</i></p> <p>nōn - <i>not</i></p> <p>ille, illa, illud - <i>that, he, she</i></p> <p>sē obvius ferre - <i>to carry oneself against, go up against, confront</i></p> <p>quisquam, quidquam - <i>anyone, anything</i></p> <p>impūne - <i>with impunity, safely, unharmed</i></p> <p>sē obvius ferre - <i>to carry oneself against, go up against, confront</i></p> |
| 20 | <p>sē obvius ferre - <i>to carry oneself against, go up against, confront</i></p> <p>armātus, armāta, armātum - <i>armed</i></p> <p>seu ... seu - <i>whether ... or</i></p> <p>cum - <i>when</i></p> <p>pedes, peditis, m. - <i>foot-soldier</i></p> <p>eō, ī, ī - <i>go</i></p> <p>in - <i>into, against</i></p> <p>hostis, hostis, m. - <i>enemy</i></p> <p>seu ... seu - <i>whether ... or</i></p> <p>spūmō, spūmāre, spūmātī, spūmātus - <i>foam</i></p> <p>equus, equī, m. - <i>horse</i></p> <p>fodiō, fodere, fōdī, fossus - <i>stab, dig into</i></p> <p>calcar, calcārīs, n. - <i>spur</i></p> <p>armus, armī, m. - <i>forequarter (of an animal), side</i></p> |

Notes

Virgil, *Aeneid* 6, lines 860-886 - *Marcellus*
Lines 23 - 27

heu, miserande puer, sī quā fāta aspera rumpās,
tū Marcellus eris. manibus date līlia plēnīs
purpureōs spargam flōrēs animamque nepōtis
hīs saltem accumulem dōnīs, et fungar inānī
mūnere.' sīc tōtā passim regiōne vagantur.

25

- 23 heu - *oh! alas!*
miserandus, miseranda, miserandum - *pitiable, unfortunate*
puer, puerī, m. - *boy, young man*
sī - *if, if only*
quā - *in any way, somehow*
fātum, fātī, n. - *fate, death*
asper, aspera, asperum - *harsh, cruel*
rumpō, rumpere, rūpī, ruptus - *shatter, burst, break (free)*
24 tū, tuī - *you (singular)*
Marcellus, Marcellī, m. - *Marcellus*
sum, esse, fuī - *be*
manus, manūs, f. - *hand*
dō, dare, dedī, datus - *give*
līlium, līlī, n. - *lily*
plēnus, plēna, plēnum - *full*
25 purpureus, purpurea, purpureum - *purple, brilliant*

26

- spargō, spargere, sparsī, sparsus - *scatter, spread*
flōs, flōris, m. - *flower*
anima, animae, f. - *spirit*
nepōs, nepōtis, m. - *descendant*
hic, haec, hoc - *this*
saltem - *at least*
accumulō, accumulāre, accumulāvī, accumulātus -
 heap up (for), honour
dōnum, dōnī, n. - *present, gift*
et - *and, also, even*
fungor, fungī, fūnctus sum + abl. - *perform*
inānis, inānis, ināne - *useless, vain, thankless*
mūnus, mūneris, n. - *duty*
sīc - *so, thus, in this way*
tōtus, tōta, tōtum - *whole*
passim - *far and wide*
regiō, regiōnis, f. - *region*
vagor, vagārī, vagātus sum - *wander, roam*

27

Notes

Apuleius, *Floridia* 20.4 - *The three phases of education*

Lines 1 - 3

sapiēns virī super mēnsam celebre dictum est: ‘prīma crēterra
ad sitim pertinet, secunda ad hilaritātem, tertia ad voluptātem,
quārta ad īnsāniām.’

1	sapiēns, gen. sapientis - <i>wise</i> vir, virī, m. - <i>man</i> super - <i>over, at</i> mēnsa, mēnsae, f. - <i>dinner</i> celeber, celebris, celebre - <i>famous</i> dictum, dictī, n. - <i>saying</i> sum, esse, fuī - <i>be</i> prīmus, prīma, prīmum - <i>first</i> crēterra, crēterrae, f. - <i>cup, bowl for wine</i>	pertinēre ad - <i>to lead to, take care of</i> secundus, secunda, secundum - <i>second</i> pertinēre ad - <i>to lead to, take care of</i> hilaritās, hilaritātis, f. - <i>good humour</i> tertius, tertia, tertium - <i>third</i> pertinēre ad - <i>to lead to, take care of</i> voluptās, voluptātis, f. - <i>passion</i> quārtus, quārta, quārtum - <i>fourth</i> pertinēre ad - <i>to lead to, take care of</i> īnsānia, īnsāniae, f. - <i>madness</i>
2	ad - <i>to</i> sitis, sitis, f. - <i>thirst</i>	3

Notes

vērum enimvērō Mūsārum crēterra versā
vice, quantō crēbrior quantōque merācior, tantō propior ad animī
sānitātem. prīma crēterra litterātōris rudīmentō eximit, secunda
grammaticī doctrīnā īnstruit, tertia rhētoris ēloquentiā armat.

5

- 3 vērum - *but*
enimvērō - *in fact*
Mūsa, Mūsae, f. - *Muse*
crēterra, crēterrae, f. - *cup*
versā vice - *in turn, on the other hand*
4 versā vice - *in turn, on the other hand*
quantō ... tantō - *by how much ... by that much*
crēber, crēbra, crēbrum - *frequent, often*
quantō ... tantō - *by how much ... by that much*
merācus, merāca, merācum - *undiluted, strong*
sum, esse, fuī - *be*
quantō ... tantō - *by how much ... by that much*
propior, propius - *nearer, closer*
ad - *to*
animus, animī, m. - *mind*
5 sānitās, sānitātis, f. - *health, soundness*
prīmus, prīma, prīmum - *first*

- crēterra, crēterrae, f. - *cup, bowl for wine*
litterātor, litterātōris, m. - *reading and writing teacher*
rudīmentum, rudīmentī, n. - *first lesson, the basics*
eximō, eximere, exēmī, exēmptus - *take beyond*
secundus, secunda, secundum - *second*
grammaticus, grammaticī, m. - *grammarian, grammar teacher*
doctrīna, doctrīnae, f. - *learning*
īnstruō, īnstruere, īnstrūxī, īnstrūctus - *provide, equip*
tertius, tertia, tertium - *third*
rhētor, rhētoris, m. - *teacher of public speaking, rhetor*
ēloquentia, ēloquentiae, f. - *eloquence*
armō, armāre, armāvī, armātus - *equip, arm*

Notes